

---

**N° 9 | 2026**

**Francophones, francophonie et migrations. Aspects et enjeux linguistiques, didactiques, sociolinguistiques, méthodologiques et éthiques.**

---

## **Spécificités de la migration féminine ivoirienne**

**Beatrice Akissi BOUTIN** Docteur  
*Institut de Linguistique Appliquée*  
*Université Félix Houphouët Boigny*

---

**Édition électronique :**

**URL :**

<https://lhumaine.numerev.com/articles/revue-9/3307-specificites-de-la-migration-feminine-ivoirienne>

**ISSN :** 2968-2398

**Date de publication :** 24/06/2026

Cette publication est sous licence **CC BY-NC-ND** (Attribution - No commercial - No derivatives).

---

Pour **citer cette publication** : BOUTIN, B. A. (2026) Spécificités de la migration féminine ivoirienne. *LHUMAINE*, (9). <https://doi.org/10.34745/>

## Résumé

La migration ivoirienne vers le monde occidental est récente par rapport à d'autres migrations des anciennes colonies africaines de la France, notamment celle des zones occidentale et sahélienne de l'Afrique de l'Ouest (Nicollet 1997 ; Leconte 2000). Par ailleurs, l'apparition d'une migration féminine, qui a aujourd'hui rejoint la parité avec celle des hommes, est complètement nouvelle. C'est par une approche à la fois sociale, historique et linguistique que nous proposons d'aborder la complexité de la situation actuelle, dans laquelle de nombreux facteurs et enjeux sociaux s'entremêlent. Nous replaçons d'abord la migration féminine ivoirienne dans l'histoire de l'ensemble de la migration ivoirienne et même, avant la colonisation, dans la tradition de migrations en Afrique de l'Ouest (Boutin, à par.). Cependant, les migrations d'aujourd'hui, et celle des pays francophones africains en particulier qui font suite à l'histoire moderne et contemporaine, ont plutôt un lien intrinsèque avec la modernité postcoloniale (Ruocco & Ricotta 2025, Pellegrino 2025), que véhiculent les langues européennes. L'analyse sociolinguistique contemporaine montre le rôle majeur des langues et du plurilinguisme dans les échanges migratoires, une constante dans des sociétés ouest-africaines dont le patrimoine culturel intègre la mobilité économique.

Aujourd'hui aussi, d'une part, les langues entrent en jeu dans le projet migratoire, dans le voyage et dans l'insertion dans le pays européen d'arrivée, à côté d'autres facteurs économiques, sociaux et psychosociaux. D'autre part, la compétence plurilingue elle-même permet aux sujets une plus grande capacité à décoder nombre de situations (langagières ou autres) et d'adapter leur pratiques (langagières ou autres) à divers contextes (Pinto & El Euch 2015 ; Amoruso & D'Agostino 2017).

Selon la théorie de la migration adoptée pour lire le phénomène, la migration féminine à partir d'un pays réputé stable et en pleine croissance peut sembler paradoxale (Akregbou & Agney 2019). Mais dès lors que l'on adopte une approche centrée sur le migrant ou la migrante, d'autres facteurs macro et micro contextuels apparaissent, qui sont examinés par ceux-ci, eux-mêmes insérés dans des communautés physiques et virtuelles. Le rôle actif du migrant ou de la migrante dans la décision, la maturation et la réalisation de son projet migratoire passe par l'utilisation des réseaux sociaux numériques et la capacité à tisser des liens sociaux à distance faisant de lui un « migrant connecté » (Diminescu 2005). Nous examinerons donc l'avènement concomitant de comportements récents liés à l'émigration, à savoir : les stratégies plurilingues, les communautés connectées, la prise en main du projet migratoire par le sujet (Ambrosini 2006 ; Santella 2017) et l'accroissement de la migration féminine.

## Bibliographie

- Ambrosini, Maurizio, 2006. Delle reti e oltre: processi migratori, legami sociali e istituzioni, in Decimo F. e Sciortino G. (a cura di), *Stranieri in Italia. Reti migranti*, Bologna, Il Mulino, 21-55.
- Akregbou, Boua Paulin Sylvain & Agney, Ahou Florence, 2019 : Analyse du traitement médiatique de l'émigration clandestine des jeunes de Côte d'Ivoire vers l'Europe : mise en visibilité du paradoxe ivoirien ? *REFSICOM* [en ligne], Médias et migration/immigration : représentations, communautés et réseaux numériques.
- Boutin, Akissi Béatrice, à paraître. Societies and Linguistic Exchanges between Europeans and Africans on the West Coast of the Gulf of Guinea (15th-17th c.). New Evidences.
- Amoruso, Marcello & Mari D'Agostino, 2017. Teenage and adult migrants with low to very low education levels: learner profiles and proficiency assessment tools. In Jean-Claude Beacco, Hans-Jürgen Krumm, David Little, Philia Thalgot on behalf of / pour le compte du Council of Europe / Conseil de l'Europe, *The Linguistic Integration of Adult Migrants / L'intégration linguistique des migrants adultes*, Berlin/Boston: De Gruyter, 347-352.
- Diminescu, Dana (2005) Le migrant connecté : pour un manifeste épistémologique, *Migrations Société*, 17, 102, 275-292.
- Leconte, Fabienne, 2000. Langues et identités des migrants originaires d'Afrique noire, *Cahiers de sociologie économique et culturelle*, 33, 85-106.
- Nicollet, Albert, 1998. Femmes d'Afrique noire sur les chemins d'Europe..., *Cahiers de sociologie économique et culturelle*, 29, 81-99.
- Pinto, M.A. & El Euch, S., 2015. Développement métalinguistique chez de jeunes enfants bilingues comparés à des monolingues, *Cahiers de l'ILOB*, 8, 2017 95-115.
- Santella, Fabio, 2017. Riflessioni sulle teorie delle migrazioni. In Antonietta Pagano, *Migrazioni e identità: analisi multidisciplinari*, Roma, Edizioni Edicusano, 267-278.
- Pellegrino, Vincenza, 2025. Riflessioni sulla ricerca sociale a partire dalla frontiera: decolonialità, campo e relazioni etnografiche. In Giuseppe Ricotta e Giovanni Ruocco : *Pensare, classificare, costruire l'alterità. Percorsi di critica postcoloniale*, Roma, Castelvecchi Editore, 381-406.